

**Arrêté du Conseil fédéral
relatif au résultat de la votation populaire du 28 février 1965
sur les arrêtés fédéraux concernant la lutte
contre le renchérissement**

(Du 12 mars 1965)

Le Conseil fédéral suisse,

vu les procès-verbaux de la votation populaire du 28 février 1965 concernant les arrêtés fédéraux sur la lutte contre le renchérissement (mesures dans le domaine du marché de l'argent et des capitaux et dans celui du crédit; mesures dans le domaine de la construction),

desquels il ressort

a. Que l'arrêté fédéral concernant la lutte contre le renchérissement par des mesures dans le domaine du marché de l'argent et des capitaux et dans celui du crédit a été accepté par 526 599 voix contre 385 745 sur 912 344 suffrages valablement exprimés, ainsi que par seize cantons et cinq demi-cantons contre trois cantons et un demi-canton,

b. Que l'arrêté fédéral concernant la lutte contre le renchérissement par des mesures dans le domaine de la construction a été accepté par 507 739 voix contre 406 447 sur 914 186 suffrages valablement exprimés, ainsi que par seize cantons et deux demi-cantons contre trois cantons et quatre demi-cantons,

vu la compétence déléguée par l'Assemblée fédérale au Conseil fédéral, le 18 décembre 1964, pour l'homologation du résultat de la votation,

arrête:

Article unique

L'arrêté fédéral du 13 mars 1964 concernant la lutte contre le renchérissement par des mesures dans le domaine de l'argent et des capitaux et dans celui du crédit et l'arrêté fédéral du 13 mars 1964 concernant la lutte contre

le renchérissement par des mesures dans le domaine de la construction ont été acceptés par la majorité des électeurs ayant pris part à la votation, ainsi que par la majorité des cantons. Ils continuent ainsi d'être en vigueur dans les limites prévues par leurs dispositions (art. 13 pour le premier des deux arrêtés; art. 16 pour le second).

Berne, le 12 mars 1965.

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,

Tschudi

Le chancelier de la Confédération,

Ch. Oser

16121

Votation populaire du 28 février 1965 sur la lutte contre le renchérissement
(I. Mesures dans le domaine du marché de l'argent et des capitaux et dans celui du crédit)

Cantons	Electeurs	Bulletins rentrés	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Participation en pour-cent	Oui	Non	Vote des cantons	
			Blancs	Nuls					Oui	Non
Zurich.....	276 260	187 815	3 203	65	184 547	67,9	108 622	75 925	1	
Berne.....	265 521	147 273	1 112	162	145 999	55,5	97 903	48 096	1	
Lucerne.....	73 379	45 282	527	29	44 726	61,7	25 651	19 075	1	
Uri.....	9 026	5 908	254	0	5 654	65,4	3 318	2 336	1	
Schwyz.....	22 585	12 762	98	10	12 654	56,5	7 335	5 319	1	
Unterwald-le-Haut.....	6 609	3 706	30	3	3 673	56,1	1 962	1 711	1/2	
Unterwald-le-Bas.....	6 322	4 337	58	4	4 275	68,6	2 160	2 115	1/2	
Glaris.....	10 614	6 951	77	8	6 866	65,5	4 476	2 390	1	
Zoug.....	14 800	8 724	70	54	8 600	58,9	4 875	3 725	1	
Fribourg.....	48 184	23 485	168	226	23 091	48,7	12 898	10 193	1	
Soleure.....	57 003	35 053	865	423	33 765	61,5	20 578	13 187	1	
Bâle-Ville.....	67 253	35 527	544	6	34 977	52,8	16 819	18 158		1/2
Bâle-Campagne.....	44 261	27 093	226	34	26 833	61,2	13 425	13 408	1/2	
Schaffhouse.....	18 162	15 070	663	8	14 399	82,9	7 494	6 905	1	
Appenzell Rh.-Ext.....	13 454	9 103	259	19	8 825	67,6	4 733	4 092	1/2	
Appenzell Rh.-Int.....	3 733	2 027	12	2	2 013	54,2	1 559	454	1/2	
Saint-Gall ¹⁾	90 867	59 717	1 354	229	58 134	65,7	32 444	25 690	1	
Grisons.....	39 891	24 616	494	28	24 094	61,7	9 460	14 634		1
Argovie ¹⁾	100 900	79 712	2 651	75	76 986	79	45 224	31 762	1	
Thurgovie.....	44 103	33 507	704	18	32 785	75,9	21 060	11 725	1	
Tessin.....	54 284	22 915	485	417	22 013	42,2	7 984	14 029		1
Vaud.....	124 371	58 160	497	39	57 624	46,7	35 173	22 451	1	
Valais.....	52 718	28 728	461	75	28 192	54,5	12 935	15 257		1
Neuchâtel.....	42 171	18 948	243	37	18 668	44,9	11 890	6 778	1	
Genève.....	71 619	33 277	293	33	32 951	46,4	16 621	16 330	1	
Total	1 558 090	929 696	15 348	2 004	912 344	59,7	526 599	385 745	Cantons acceptants 16⁵/₈	
¹⁾ Vote obligatoire.					Majorité absolue: 456 173				Cantons rejetants 3¹/₈	

Votation populaire du 28 février 1965 sur la lutte contre le renchérissement

(II. Mesures dans le domaine de la construction)

Cantons	Electeurs	Bulletins rentrés	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Participation en pour-cent	Oui	Non	Vote des cantons	
			Blancs	Nuls					Oui	Non
Zurich.....	276 260	187 786	3 076	61	184 649	67,9	104 681	79 968	1	
Berne.....	265 521	147 273	958	151	146 164	55,5	94 585	51 579	1	
Lucerne.....	73 379	45 283	339	30	44 914	61,7	25 086	19 828	1	
Uri.....	9 026	5 913	223	0	5 690	65,5	3 234	2 456	1	
Schwyz.....	22 585	12 758	80	8	12 670	56,4	7 188	5 482	1	
Unterwald-le-Haut.....	6 609	3 706	24	3	3 679	56,1	1 883	1 796	½	
Unterwald-le-Bas.....	6 322	4 335	53	7	4 275	68,5	2 101	2 174		½
Glaris.....	10 614	6 946	67	9	6 870	65,4	4 292	2 578	1	
Zoug.....	14 800	8 724	57	49	8 618	58,9	4 539	4 079	1	
Fribourg.....	48 184	23 485	143	229	23 113	48,7	12 785	10 328	1	
Soleure.....	57 003	35 053	444	414	34 195	61,5	19 094	15 101	1	
Bâle-Ville.....	67 253	35 527	435	4	35 088	52,8	16 435	18 653		½
Bâle-Campagne.....	44 261	27 068	190	31	26 847	61,1	12 741	14 106		½
Schaffhouse.....	18 162	15 058	621	12	14 425	82,9	7 295	7 130	1	
Appenzell Rh.-Ext.....	13 454	9 106	237	23	8 846	67,6	4 233	4 613		½
Appenzell Rh.-Int.....	3 733	1 980	16	5	1 959	53	1 444	515	½	
Saint-Gall ¹⁾	90 867	60 263	1 830	296	58 137	66,3	29 898	28 239	1	
Grisons.....	39 891	24 643	483	38	24 122	61,7	9 306	14 816		1
Argovie ¹⁾	100 900	79 819	2 560	74	77 185	79,1	43 762	33 423	1	
Thurgovie.....	44 103	33 493	684	21	32 788	75,9	20 331	12 457	1	
Tessin.....	54 284	22 916	425	416	22 075	42,2	7 821	14 254		1
Vaud.....	124 371	58 150	373	45	57 732	46,7	33 516	24 216	1	
Valais.....	52 718	28 730	311	73	28 346	54,5	12 598	15 748		1
Neuchâtel.....	42 171	18 961	173	42	18 746	44,9	10 840	7 906	1	
Genève.....	71 619	33 277	190	34	33 053	46,4	18 051	15 002	1	
Total	1 558 090	930 253	13 992	2 075	914 186	59,7	507 739	406 447	Cantons acceptants 16 ² / ₂ Cantons rejetants 3 ⁴ / ₂	

¹⁾ Vote obligatoire.

Majorité absolue: 457 094

Arrêté du Conseil fédéral relatif au résultat de la votation populaire du 28 février 1965 sur les arrêtés fédéraux concernant la lutte contre le renchérissement (Du 12 mars 1965)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1965
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	11
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.03.1965
Date	
Data	
Seite	652-655
Page	
Pagina	
Ref. No	10 097 650

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.